

Aschau is "ASchau"

ASCHAUER GEWERBEVEREIN E.V.

GEMEINDE-BLATT

Ausgabe Nr. 428 Juli 2020

Corona — Aschau hoid zamm

Liebe Aschauer Bürgerinnen und Bürger,

nach der ersten Corona-Welle kehrt nun auch in Aschau langsam der gewohnte Alltag wieder ein, leider nicht für alle Aschauer!

An erster Stelle betrauern wir natürlich die Opfer dieses heimtückischen Virus, ihren Angehörigen gilt unser Mitgefühl. Wer hätte gedacht, dass sich Aschau zu einem der "Hot-Spots" im Landkreis entwickeln könnte?

Unseren Dank wollen wir in diesem Zusammenhang besonders all denen aussprechen, die im medizinischen Dienst, der Kranken- und Seniorenpflege tätig sind und auch denjenigen, die für die Versorgung mit Lebensmitteln gesorgt haben und auch jetzt immer zur Stelle sind, wenn "Not am Mann ist". Zum wiederholten Male hat sich Aschau auch in dieser Krisensituation als große Solidargemeinschaft bewiesen, "Aschau hoid zamm"!

Nun plagen viele unter uns wirtschaftliche Sorgen; wer hätte so gravierende finanzielle Auswirkungen nur wegen einer Viruskrankheit für möglich gehalten?

Viele Gewerbebetriebe kämpfen um ihre Existenz, einige mussten leider bereits Insolvenz anmelden. Gerade Pächter von Betrieben haben größte Probleme, Verträge, die zu guten Zeiten abgeschlossen worden sind, nun zu erfüllen.

Uns ist klar, dass Verträge einzuhalten sind, aber besondere Zeiten erfordern besondere Maßnahmen! Wir können deshalb nur an die Verpächter appellieren, dort wo es notwendig ist, die Pachten temporär zu reduzieren oder gegebenenfalls auch auszusetzen. Ein funktionierendes Geschäftsleben in Aschau ist auch ein Stück Lebensqualität!

Gleiches trifft auch auf den privaten Bereich zu. Mieter haben z.T. erhebliche Einkommenseinbußen bis hin zur Arbeitslosigkeit hinnehmen müssen! Ein offenes Gespräch kann für beide Seiten das beste Ergebnis bringen.

Es liegt auch an uns allen, die Folgen der Pandemie für die örtlichen Betriebe so gut es geht zu lindern: bitte kaufen Sie regional ein, besuchen Sie die gastronomischen Betriebe in Aschau und Sachrang und nutzen Sie das örtliche Angebot auch in allen Bereichen der Dienstleistung oder des Handels. Wir alle profitieren davon, wenn der unvermeidbare Steuerverlust für die Gemeinde so gering wie möglich ausfällt. Denn wir alle brauchen eine funktionierende Infrastruktur, und auch die geplanten Investitionen, wie z.B. in den Sporthallenbau, sollen nicht zum Stillstand kommen.

Es wäre schade, wenn der neue Gemeinderat, der sich gerade erst konstituiert hat, nur noch im Krisenmodus seine Tätigkeit führen könnte.

Besonders jetzt zu Beginn der Amtsperiode, mit all den guten Vorsätzen, der frischen Motivation und der überaus konstruktiven Stimmung im Gemeinderat führt ein herber Steuerausfall zu einem schmerzhaften finanziellen Rückschlag, der auch in den nächsten Jahren nur langsam zu verdauen wäre.

Trotz aller widriger Prognosen sollte es uns möglich sein – mit dem entsprechenden persönlichen Engagement – unser unmittelbares Umfeld auf einen guten Weg aus der Krise zu führen! Packen wir's an!

Ihr Rainer Küblbeck (1. Vorsitzender Aschauer Gewerbeverein e.V.)



Geisterstunde

NEUE Familienführung "Schlossgespenster unterwegs"

Regelführungen durch Schloss Hohenaschau bis 31. Oktober:

Dienstag & Donnerstag 13.30 & 15.00 Uhr Mittwoch & Freitag 10.00 & 11.30 Uhr Sonn- und Feiertage 13.30 & 15.00 Uhr

Info und Anmeldung zu den Führungen: Tourist Info Aschau i.Chiemgau Telefon 08052 / 90490 · www.aschau.de

DER BÜRGERMEISTER INFORMIERT

Sehr geehrte Mitbürgerinnen, sehr geehrte Mitbürger,

im vergangenen Monat wurden vielerlei Konstituierende Sitzungen abgehalten. So beispielsweise erste Versammlungen des Bayerischen Gemeindetages, des Zweckverbandes Kommunales Dienstleistungszentrum, des Aschauer Seniorenbeirates, des Helferkreises Asyl oder des Mittelschulverbandes in Prien. Weitere stehen noch an.

Nach und nach werden die allgemeinen Einschränkungen anlässlich der Corona-Pandemie gelockert und wir steuern Schritt für Schritt den gewohnten Abläufen entgegen. Durch den damit verbundenen steigenden Ansturm auf unsere heimischen Berge gelangen unsere Parkplatz- und Verkehrsflächen mehr und mehr an ihre Kapazitätsgrenzen. Zusammen mit dem Gemeinderat möchte ich mich um ein geordnetes Konzept kümmern, welches spürbare Entlastungen herbeiführt. Die für Touristen aber auch einheimische Bergsteiger attraktive Busverbindung "Priental-Inntal" nahm Mitte Juni wieder Fahrt auf. Es wäre schön, wenn Sie den grenzenlosen Transfer der Orte Bernau, Aschau, Sachrang, Ebbs, Niederndorf und Oberaudorf möglichst intensiv nutzen und auch bei Ihren Gästen und Bekannten bewerben würden. Unsere Umwelt dankt es uns. Auch die Fahrdienste des Aschauer Helferkreises wurden wieder aufgenommen. Zusammen mit den Fußballern des WSV Aschau konnte durch den AHK und weiteren Freiwilligen unkompliziert ein Einkaufsservice "Corona" organisiert werden – vielen herzlichen Dank an dieser Stelle für den uneigennützigen Einsatz! Es werden im Übrigen noch weitere Fahrer für den Helferkreis-Fahrdienst gesucht. Interessenten hierfür können sich gerne bei Frau Niedermaier, Tel. 95 109-34, informieren.

Der Gemeinderat beschäftigt sich aktuell bzw. in Kürze unter anderem mit folgenden Themen: Vor allem das durch die Corona-Pandemie stark in Mitleidenschaft gezogene Seniorenheim Priental wird die Entscheidungsträger vor Herausforderungen stellen. Im Hinblick auf die veröffentlichten Leserbriefe in der Tagespresse sei angemerkt, dass die Heimleitung mit dem gesamten Team meiner Meinung nach alles Menschenmögliche in dieser tiefen Krise getan hat. Viele der Mitarbeiter/innen sind an ihre psychische und physische Belastungsgrenze gegangen. Allen Helferinnen und Helfern meinen tiefsten Respekt hierfür! Nun blicke ich zuversichtlich nach vorn, zumal sich die Situation bereits Mitte Mai stabilisiert hat und seit Anfang Juni wieder Bewohner das Haus be-

Weiterhin wurden auch (ebenfalls durch Corona) die Finanzplanungen kräftig durcheinandergewirbelt. Nach vorbereitenden Informations- und Beratungs-Sitzungen zum Haushalt 2020 werden nun die erforderlichen Anpassungen der Ansätze vorgenommen. Die formelle Verabschiedung des Gemeindehaushalts kann somit voraussichtlich im Rahmen der Gemeinderatssitzung am 14. Juli erfolgen. Die geschmälerten Steuereinnahmen machen sich nach Prüfung der täglichen Finanzberichte aus der Kämmerei deutlich bemerkbar. Einnahmen in der Gemeindekasse fehlen faktisch. Momentan prüfen wir den ersehnten Neubau einer Sporthalle in verschiedenen Arbeitsgremien und möchten das Projekt unter Berücksichtigung der aktuellen Rahmenbedingungen weiter vorantreiben. Ebenso werden die Möglichkeiten eines weiteren Nahwärme-Netzausbaus in Hohenaschau geprüft. Die noch im März angekündigte Option zur Herstellung von Hausanschlüssen im Bereich "Hofbichl" zur Versorgung mit regenerativer Wärme bereits zum Herbst dieses Jahres kann aufgrund derzeitiger Konzeptions- und Planungsprozesse sowie veränderter Rahmenbedingungen nicht realisiert werden. Die Verwaltung arbeitet zusammen mit dem Planungsbüro auch in dieser Sache auf Hochtouren an den weiteren Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat.

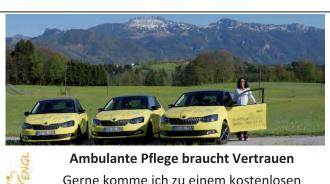
Bei einem Besuch des für uns zuständigen Sachgebietes bei der Regierung von Oberbayern wurde uns eine wohlwollende Unterstützung in Form von Zuweisungen von Fördermitteln im Rahmen der Städtebauförderung in Aussicht gestellt. Hierzu ist ein "15-Jahres-Programm" zur Umsetzung städtebaulicher Projekte aufzustellen, welches die Gemeinde dann weiterverfolgen und im Rahmen der wirtschaftlichen Möglichkeiten nach und nach umsetzen kann.

Den Sachranger Trachtlerinnen und Trachtlern und allen beteiligten Helfern sei herzlich gedankt, dass der Maibaum im Bergsteigerdorf – trotz ungewohnter Umstände – aufgestellt werden konnte und nun als Zeichen des Zusammenhalts und der Gemeinschaft unmittelbar neben dem Sachranger Dorfladen in den Himmel ragt. Ein sakrisches Vergelt´s Gott für den Erhalt dieses schönen Brauches!

Zu guter Letzt wünsche ich Ihnen und allen Gästen eine schöne Sommerzeit bei guter Gesundheit! "Halt ma zamm!"

Beste Grüße





Gerne komme ich zu einem kostenlosen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause. Dagmar Engl, Tel. 08052-95 767 17

HAUS & GARTENSERVICE

Florian Anner Am Hofbichl 20 83229 Aschau i.Ch.

Tel.: 08052/951898 Fax.: 08052/9570967

Mobil: 01 71/7250279



AUS DEM RATHAUS

Öffnungszeiten Kleiderkammer

Die Kleiderkammer im Bahnhofsgebäude am Hans-Clarin-Platz ist im Juli wie folgt geöffnet: Do., 2. Juli, von 12:30 -14:30 Uhr und am Do., 23. Juli, von 16 - 17:30 Uhr. Um die Hygienevorschriften einzuhalten, wird an der Türe der Einlass kontrolliert, damit sich nicht zu viele Personen in der Kleiderkammer aufhalten. Kleiderspenden können leider erst ab Ende August wieder angenommen werden. Auch in der Kleiderkammer gilt Maskenpflicht.

Afra Krom

Vorstellung unseres Jugendbeauftragten

Liebe Kinder und Jugendliche der Gemeinde Aschau, mein Name ist Bastian Knickenberg und ich darf mich als Euer neuer Jugendbeauftragter vorstellen. Ich bin 20 Jahre alt und lebe seit meiner Geburt in Aschau. Nachdem ich meine Schullaufbahn mit der Mittleren Reife abgeschlossen habe, absolviere ich momentan eine Ausbildung. In meiner Freizeit spiele ich sehr gerne Fußball beim WSV Aschau. Ich habe mich schon immer für die Interessen meiner Mitmenschen eingesetzt, so war ich während meiner Schulzeit einige Male Klassen- und Schülersprecher. Hierbei habe ich versucht, die Anliegen meiner Mitschüler bestmöglich der Schulleitung gegenüber zu vertreten und zu realisieren. Als Jugendbeauftragter bin ich vor allem der vertrauliche Ansprechpartner bei



"Hans Clarin hätte sich wohlgefühlt"

Fragen oder Problemen, die Euch betreffen. Dabei ist es meine Aufgabe, Eure Anliegen gegenüber dem Gemeinderat und dem Bürgermeister zu vertreten. Bei Wünschen, Anliegen, Fragen, aber auch Problemen würde ich mich freuen, wenn Ihr auf mich zukommt, damit wir gemeinsam daran arbeiten und etwas bewegen können. Ihr könnt mich gerne auf meiner E-Mail-Adresse bastian.knickenberg@gmx.de kontaktieren. So freue ich mich auf die kommende Zeit!

Bastian Knickenberg

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Di., 14.07.2020, 19 Uhr, (in der Festhalle oder im Sitzungssaal des Rathauses – bitte beachten Sie dazu die Tagespresse) unter Einhaltung der bekannten Hygienevorschriften statt. Die Tagesordnung ist einige Tage vorher auf der Homepage der Gemeinde sowie an den Amtstafeln in Aschau i.Chiemgau und Sachrang veröffentlicht.

Christine Niedermaier



Sitzungsniederschriften auf unserer Homepage

Die Niederschriften der öffentlichen Gemeinderatssitzungen sowie der Bau- und Umweltausschusssitzungen sind auf unserer Homepage www.gemeinde-aschau.de / Bürgerservice & Politik/Gemeinderat/Sitzungsprotokolle einzusehen.

Christine Niedermaier

STADTRADELN 2020 — Radeln für ein gutes Klima

Dieses Jahr ist Aschau erstmals beim deutschlandweiten STADTRADELN dabei und radelt mit vielen anderen Kommunen für "Mehr Radverkehrsförderung, mehr Lebensqualität und Klimaschutz" um die Wette! Einläuten wird das STADT-RADELN eine gemeinsame Radtour mit dem Ersten Bürgermeister Simon Frank und Klimaschutzmanager David Schmidtner, natürlich unter Berücksichtigung der dann gültigen Corona-Vorschriften. Worum geht's? Drei Wochen im September in die Pedale treten und die Kilometer online eintragen. So sammelt man Kilometer für das örtliche Team und die Kommune. Wie kannst Du mitmachen? Einfach auf www.stadtradeln.de für Aschau registrieren, einem Team beitreten oder ein eigenes gründen. Teilnehmen kann jeder, der in Aschau wohnt, arbeitet, einem örtlichen Verein angehört oder hier eine Schule besucht. Alle Infos zur Registrierung,

STUERMER

Werte sichtbar machen

GESTALTEN HEISST VERSTEHEN

Denn nur wer versteht, kann beleuchten, in das eine oder in ein anderes Licht rücken, für andere verständlich und erfahrbar machen.

Wir unterstützen Unternehmen und Institutionen bei der Umsetzung einzelner Werbemaßnahmen und ganzheitlicher Kommunikationslösungen.

Wir freuen uns darauf, Ihnen unser international ausgezeichnetes Portfolio bei einem unverbindlichen persönlichen Gespräch zu präsentieren.

SIMONE & FLORIAN STÜRMER

Telefon: 08052 1782-230 oder kontakt@diestuermer.de

Online-Radelkalender, den Ergebnissen und vieles mehr unter www.stadtradeln.de und auf der Aschauer Gemeindehomepage. Bei Fragen einfach melden bei David Schmidtner. david.schmidtner@aschau.de, Tel.: 0151 253 345 21

David Schmidtner

Sachstandsbericht zur "Biber-Situation" am Bärnseemoor/Buchafilze

Im Januar 2020 wurde von Herrn Gemeinderat Moosmüller ein Antrag an den Gemeinderat gestellt, der sich mit der Bibersituation im Bärnseemoor und Buchafilze beschäftigt. Mit



AB 20.900,- EUR¹

- · Einzigartiges SUV-Design
- 1.0-Liter-BOOSTERJET mit 82 kW (111 PS)²
 1.4-Liter-BOOSTERJET mit 103 kW (140 PS)³
- Optional mit ALLGRIP SELECT Allradantrieb3
- Mit vielen Sicherheits- und Komfortsystemen

Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 6,2-4,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 141-104 g/km (VO EG 715/2007)

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens "WLTP" ermittelt. Weitere Informationen unter: https://auto.suzuki.de/service-info/wltp

¹ Endpreis für einen Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET ALLGRIP Comfort (Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,2 I/100 km, außerorts 5,4 I/100 km, kombiniert 6,1 I/100 km, CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 138 g/km (VO EG 715/2007)). ² Gilt für Ausstattungslinien Club und Comfort. ³ Gilt nur für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+.

Hiindl – Leitner

Inh. Jakob Hündl e.K.

Kohlstattweg 5 • 83229 Aschau/Chiemgau Telefon 08052 - 24 04 • Telefax 08052 - 4372 E-Mail: huendl-leitner@suzuki-handel.de www.suzuki-handel.de/huendl-leitner



diesem Antrag befasste sich der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 18.02.2020 mit folgendem Ergebnis: Die Einstellung von Personal, die die Biberbauten kontrollieren und wegeräumen sollen, wurde abgelehnt. 1. "Der Gemeinderat beschließt, beim Wasserwirtschaftamt Rosenheim die Begutachtung der aktuellen Biber-Situation im Landschaftsschutz-Bärnsee/Buchafilze im Hinblick Hochwasserschutz in Auftrag zu geben". 2. "Der Gemeinderat beschließt, bei der zuständigen Naturschutzbehörde einen Antrag auf umgehende Entnahme einiger Biber zu stellen". Zu 1. ist eine Rückmeldung vom WWA eingegangen: Kurzfassung "Die Wirkung auf das Hochwasserabflussgeschehen ist vernachlässigbar". Zu 2. wurde eine Begehung mit den Verantwortlichen in der UNB durchgeführt (dabei waren Frau Walter LRA-Rosenheim, Herr Stöhr LRA-Rosenheim, Frau Mühl Biberbeauftragte LRA-Rosenheim, Herr Moosmüller ehem. Gemeinderat, Herr Scheck vom Bauamt, Hr. Angermeier vom Bauhof). Es wurden weitere Lösungsmöglichkeiten durchgesprochen, da der gestellte Antrag auf Entnahme von Bibern vermutlich abgelehnt wird. Der weitere Einbau von Durchlassrohren und der Einsatz von Elektrozäunen wurde diskutiert. Eine Entschädigung für Schäden durch den Biber ist nur für die Landwirtschaft vorgesehen, nicht aber für Gemeinden, wo Schäden entstanden sind. Der Biber ist ein besonders und streng geschütztes Tier mit einem sehr hohen rechtlichen Schutz.

Heinz Scheck

Sprechstunde der Behindertenbeauftragten

Am Dienstag, 14. Juli, von 9.30 - 11 Uhr ist die Sprechstunde in der Gemeinde. Voranmeldung unter der angegebenen Telefonnummer ist erforderlich. Bitte beachten Sie die Hygienemaßnahmen im Rathaus (Maskenpflicht, Desinfektionsmittel, Einbahnregelung). Ich helfe Ihnen gerne beim Ausfüllen von Anträgen, wie z.B. Antrag oder Höherstufung vom Schwerbehindertenausweis, Antrag auf Pflegegrad, Patientenverfügung, Informationen zur barrierefreien Wohnungsanpassung, oder sonstigen Schriftstücken. Das Landespflegegeld ab Pflegegrad 2 für 2020 muss nur für neue Fälle beantragt werden und wird ab Oktober 2020 ausbezahlt. Bei Fragen zur barrierefreien Wohnungsanpassung und deren Zuschüsse komme ich gerne zu Ihnen nach Hause. Sie können mich unter 08052-2914, auf dem Handy 0171-7006925 oder per E-Mail – margarete.getto@web.de erreichen.

Margarete Getto



Bayrische Wirtshaustradition mit Herz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch "dahoam" im Schalchenhof.



Lassen Sie sich von unserer bayerischen, pfiffigen Küche verwöhnen

Kinderspielplatz – hausgemachte Kuchen direkter Seeblick – tägliches Frühstücksbuffet Unsere Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.schalchenhof.de

Familie Bichler mit dem Gute-Laune-Team Schalchen 1 83257 Gstadt am Chiemsee Telefon 08054 230 Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

TOURIST INFO

Badeplätze geöffnet



Inzwischen haben die beiden Aschauer Badeplätze wieder geöffnet. Im Juni Gemeindeblatt haben wir Sie über eine Vielzahl von Neuerungen informiert, die auf die neuen Sicherheitskonzepte zurückzuführen sind. Auf diesen basiert auch die neue Namensgebung beider Bäder, die nun "Badeplatz" und "Moorbadeplatz" genannt werden. Auf Grund der aktuellen Pandemie-Situation folgen die Betriebe beider Badeplätze den Hygiene-Vorschriften. Die Wasserqualität der beiden Badeplätze unterliegt regelmäßigen Kontrollen, die in der Vergangenheit stets beste Qualität bestätigt haben. In dieser Saison gibt es am Badeplatz an der Bernauer Straße nicht nur die Neuerung, dass der Eintritt kostenlos sein wird, sondern es gibt auch neue Pächter: Wir freuen uns, dass wir die Kampenwand Gastronomiebetriebe GmbH hierfür gewinnen konnten. Ein herzliches Dankeschön geht an die Familie Heinrichsberger mit Team für die künftige Betreuung des Aschauer Badeplatzes mit Kiosk. Aschaus Zweiter Bürgermeister Michael Andrelang (2.v.re) und Herbert Reiter (li) von der Tourist Info, übergaben den Schlüssel an Werner Heinrichsberger jun. (re) mit Sohn Laurenz (2.v.li) und wünschten viel Erfolg für die bevorstehende Badesaison. Der Moorbadeplatz (unterhalb Café Pauli) wird auch in dieser Saison bestens und engagiert von Birgit und Erhard Weiser, Margareta Weikhart und Rositha Bauer betreut. Vielen Dank auch dafür. Freuen wir uns nun auf eine wunderbare Badesaison 2020!

Grenzüberschreitende Busanbindung mit Sonntags-Fahrten

Zur Verbesserung im öffentlichen Personennahverkehr gibt es auch in dieser Sommersaion eine Ergänzung auf der Linie 9502 Bernau – Aschau – Sachrang. Seit Mitte Juni bis 4. Oktober ist eine Ausweitung über Wildbichl – Sebi – Niederndorf bis zum Ortszentrum Oberaudorf - und wieder zurück - eingerichtet. Mit dem neuen Fahrplan ist während dieser Zeit im Priental die Busanbindung an Sonntagen verwirklicht. Auch im Hinblick "Bergsteigerdorf" Sachrang ist der neue Fahrplan ein wichtiges Angebot. Der ausführliche Fahrplan und das kostenlose Infoblatt dazu gibt es in den Tourist Infos Aschau und Sachrang, bzw. ist im Internet abzurufen unter www.aschau.de.

Sommer Öffnungszeiten Tourist Info

Von Juli bis September gelten wieder die Sommeröffnungszeiten der Tourist Info Aschau i.Chiemgau: Montag bis Freitag von 8 - 18 Uhr und Samstag von 9 – 12 Uhr. Die Tourist Info Sachrang hat von Montag bis Freitag von 8 - 12 Uhr geöffnet.





Öffentliche Toiletten auf dem Festhallen-Gelände

Auch in dieser Sommersaison stehen wieder kostenlose, öffentliche Toiletten-Anlagen auf dem Festhallen-Gelände zur Verfügung. Ab sofort bis Ende Oktober finden Sie diese unmittelbar nach der Festhallen-Einfahrt auf dem Gelände, auf der linken Seite. Gerade in der Wander- und Mountainbike-Zeit ist dies ein zusätzlicher Service für Bürger und Gäste.

Geisterhaftes Schloss Hohenaschau

Auf Schloss Hohenaschau ist inzwischen die Saison 2020 mit neuem Konzept gut angelaufen. Wie Sie der Anzeige auf der Titelseite entnehmen können, gibt es neben der Regelführung eine neue unterhaltsame Kinder- und Familienführung "Schlossgespenster unterwegs". Termine zu Geisterstunde-Führungen erhalten Sie im kostenlosen Sonderfaltblatt, das in den Tourist Infos Aschau und Sachrang aufliegt bzw. unter www.aschau.de. Für die Regelführungen gelten weiterhin folgende Führungszeiten: Dienstag und Donnerstag 13:30 Uhr und 15:00 Uhr. Mittwoch und Freitag 10:00 Uhr und 11.30 Uhr. Sonn- und Feiertage 13:30 Uhr und 15:00 Uhr. Das Burgladerl mit Panorama-Terrasse und das Priental-Museum sind während dieser Zeiten geöffnet. Da pro Führung nur max. 10 Personen teilnehmen können, gibt es ab sofort für ALLE Führungen in der Saison 2020 einen Kartenvorverkauf in der



Kräuterwoche vom 27. bis 31. Juli

Gartenweg · **Tel. 5850 · Fax 5336** Tel. 0173-90 58 428

Gretl + Schorsch



Tourist Info Aschau, während der Öffnungszeiten. Bitte kaufen Sie im Vorfeld die Karten, sonst laufen Sie Gefahr, dass Sie den Weg auf das Schloss umsonst auf sich nehmen und evtl. dann nicht teilnehmen können, wenn die Maximal-Zahl erreicht ist.

H. Reiter

Aus den Kindertagesstätten

Kindertagesstätte Spatzennest

"Hurra!" Unsere Spatzenkinder sind wieder da! Wochenlang durften wegen dem Coronavirus nur die Notgruppen betreut werden. In dieser Zeit wurde viel vorbereitet und Dinge gemacht, für die im normalen Kitaalltag meist keine Zeit bleibt. Wir sind jetzt überglücklich, wieder alle Kinder im Spatzennest zu haben. So konnten wir nun mit vorbereiteten Projekten star-



ten, den Kindern die selbstgemachten Spiel- und Experiementiersachen zur Verfügung stellen und langsam in den gewohnten Alltag finden. Die letzten Wochen und Monate waren für alle außergewöhnlich, umso schöner ist es, dass langsam wieder alles seinen gewohnten Lauf nimmt.

Das Team vom Spatzennest

Bis hierher verantwortlich: 1. Bürgermeister, Simon Frank, Gemeinde Aschau

Kindergarten St. Marien

Jetzt, da alle Kinder unsere Einrichtung wieder besuchen dürfen, gab es Vieles aufzuarbeiten. Ängste und Sorgen der Kinder – aber auch ihre Freude über das Wiedersehen mit uns und den Freunden – wurden formuliert und von uns auf grüne Blätter geschrieben. Sie hängen nun an unserem LEBENS-BAUM. Auch eine vor Wochen begonnene Arbeit konnte von unseren Projektkindern in 2 Gruppen endlich fertiggestellt werden. Voraus ging ein Besuch in der orthopädischen Kinderklinik. Hier erfuhren die Kinder, wie ein gebrochener Knochen mit Hilfe eines festen Gipsverbandes wieder zusammenwach-

Inh. Evelyn Obermayer e. K. Burgweg 3 83229 Aschau Tel. 08052/909611



E-Mail: buero@schaitl-reisen.de · www.schaitl-reisen.de

Tagesfahrten

Fax 08052/909612

27.06.	Kuhfluchtwasserfälle –	
	Garmisch Partenkirchen	€ 30,00
03.07.	Wandern am Zirbenweg inkl. Liftkarten	€ 49,00
29.07.	Stallersattl - Osttirol	€ 38,00
01.08.	Zum Wochenmarkt nach Bozen	€ 34,00
15.08.	Insel Mainau zur Rosenblüte inkl. Eintritt	€ 79,00
05.09.	Halbtagesfahrt 70 Jahre Schaitl Reisen Inkl. Kaffee und Kuchen oder Brotzeit	€ 17,70

Mehrtagesfahrten

12. – 16.10. Istrien mit einen Tag auf dem Meer

Wir freuen uns, wieder mit Ihnen Reisen zu dürfen. Natürlich müssen auch wir uns an die Hygienevorschriften halten - "zusammen schaffen wir das"

online unter www.schaitl-reisen.de!

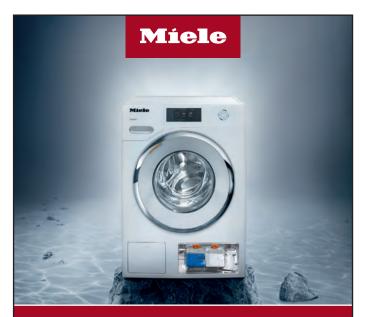


sen kann. Danach durfte jedes Kind seinen eigenen Verband anfertigen. Nach Wochen der Trocknung wurden die Gipsmanschetten jetzt im Kiga bemalt, beklebt und verziert. So entstanden individuelle "Kunstwerke" und stolz durften die Kinder sie zur Erinnerung mit nach Hause nehmen. DANKE an alle Helfer der Kinderklinik.

Silke Schäffer für das Kindergartenteam

Kindergarten St. Michael, Sachrang

Lange Zeit war unser Kindergarten geschlossen - doch auch in den Wochen daheim gab es immer wieder Kontakt mit unseren Erzieherinnen Anne und Andrea: Einmal bekamen die Kinder einen lieben Brief mit einem Ausmalbild, ein anderes



WASCHMASCHINEN* UND WASCHTROCKNER* 100 € CASHBACK + WASCHMITTEL IM WERT VON 90 €1)

Nachhaltigkeit hat viele Facetten.

Wer jetzt in Qualität und Nachhaltigkeit investiert, wird doppelt belohnt! Sparen Sie mit der Innovation TwinDos®2) bis zu 30 % Waschmittel gegenüber einer manuellen Dosierung ein. Profitieren Sie im Aktionszeitraum zusätzlich vom Miele Cashback in Höhe von 100 € auf Waschmaschinen und Waschtrockner mit TwinDos®.

Miele. Immer Besser.

¹)Gutschein entspricht einem Wert von 90 € und spart Waschmittelkosten für mehr als ein halbes Jahr. Je eine Kartusche UltraPhase 1 + 2 liegen dem Gerät bei. Weitere 3 Kartuschen UltraPhase 1 und 2 Kartuschen UltraPhase 2 erhalten Sie beim Einlösen des dem Gerät beiliegenden Gutscheines. Berechnungsgrundlage: 28 Wochen bei 5 Wäschen/Woche 2Patent: EP 2 784 205

*Aus dem Aktionssortiment (Aktionszeitraum 29.06. – 31.08.2020), mehr Informationen unter miele.de/nachhaltigkeit-cashback oder bei uns:

Hobelsberger

Bahnhofstraße 18 83229 Aschau Tel. 08052 4518

Elektro- und Kälteanlagen

info@hobelsberger-hobelsberger-aschau.de

Mal ein Video mit den Handpuppen "Luis" und "Nanni", und dann durften sich die Kinder noch am "Corona-Tisch" aussortierte Spiele und Bücher aussuchen. Die Eltern bekamen über die Elternbeirats-Vorsitzende immer die aktuellsten Informationen, zudem konnte man jederzeit anrufen. Nun freuen wir uns, dass im Rahmen der "erweiterten Notbetreuung" endlich wieder Kinderlachen durch den Gruppenraum schallt! Leider dürfen derzeit noch nicht alle Kinder zurückkommen, aber wir hoffen, dass es nicht mehr lange dauern wird, bis endlich wieder "die komplette Mannschaft" versammelt ist. Bis dahin wünschen wir ALLEN eine gute Zeit!

Für die Eltern: I. Stangl

AUS DER PFARRGEMEINDE

Kath. Pfarrgemeinde Aschau Darstellung des Herrn und Sachrang St. Michael

Da sich wegen Corona-Virus die Vorgaben, wie wir Gottesdienste feiern können ständig ändern, finden Sie Aktuelles im Aushang der Schaukästen unserer Kirchen, in der Tagespresse sowie auf unserer Homepage www.pv-oberes-priental.de.

Das Pfarrbüro Aschau ist weiterhin zu folgenden Zeiten für Sie telefonisch erreichbar: Di., Mi., Fr. von 8 - 10 Uhr und Do. von 15 - 17 Uhr unter 08052 4428, das Pfarrbüro Sachrang am Dienstag von 10 - 12 Uhr unter 08057 909838.

R. Metzger

Ev. Kirchengemeinde

Gottesdienste:

So 5. u. 12. 7., 9 Uhr im Garten HK Bernau

10.30 Uhr Parkplatz FK Aschau

So 19. 7., 10.30 Uhr Parkplatz FK Aschau **So 26. 7.**, 10 Uhr im Garten HK Bernau

Die Gottesdienste entfallen bei Regen. Alle Veranstaltungen sowie Kurse und Gruppen in unseren Räumen sind bis auf weiteres abgesagt!

Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt Di und Do von 10 -12 Uhr, Mi 14 – 16 Uhr unter 08051 962789 und Pfarrerin Betina Heckner unter 08052 – 2424

Betina Heckner





Richard Angermann · Metzgerei Angermann GmbH · Schulstraße 2 · 83229 Aschau im Chiemgau Telefon +49 (o)8052 2455 · www.metzgerei-angermann.de

Hausgemachte Wurstwaren * international prämiert * Fisch * Käse * Feinkost * Plattenservice

Vom Feuer geküßt Grüllen aus Leidenschaft Alles für die Grillsaison 2020 Alles für die Grillsaison 2020

Unsere neuesten Bratwurst-Kreationen

- Tomate-Mozzarella
- Ananas-Curry
- Jalapenos-Toastzwiebeln
- Limone-Chili

Dry aged Steak vom Feinsten

DAZU UNSER WÜRZIGES HAUSGEMACHTES ZUCCHINI-CHUTNEY!

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Trachtenverein D'Griabinga Hohenaschau

Leider musste der traditionelle Vereinsjahrtag in diesem Jahr abgesagt werden. Die Vorstandschaft bedankt sich ganz herzlich bei allen Vereinsmitgliedern, die zu Hause ein Kerzerl angezündet haben. Wir hoffen, dass das geregelte Vereinsleben bald wiederaufleben darf. Bis dahin bleibts g'sund!

Katharina Hendlmeier

Heimat- und Geschichtsverein

Die gegenwärtige Coronakrise wirkt sich auch auf unsere Vereinsarbeit aus, erst Ende Mai konnte sich die neugewählte Vorstandschaft im Freien unter Einhaltung der Abstandsregelung zu einer Arbeitssitzung treffen. Trotz Ausfall unserer bisher für das Jahr 2020 geplanten Veranstaltungen gibt es auch Positives zu berichten. Gleich zwei Gründungsmitglieder unseres Vereines konnten im Mai und im Juni einen runden Geburtstag feiern. Frau Gisa Obermaier und Frau Christa Zanier sind bereits seit Oktober 1984 Mitglied im HGV Aschau, beide haben über Jahrzehnte die Vereinsarbeit positiv mitgeprägt und mitgestaltet. Die Vorstandschaft gratulierte im Namen des Vereins und bedankte sich für ihre langjährige Arbeit persön-



GRABMALE BILDHAUERARBEITEN REINIGUNGEN RESTAURIERUNGEN



SÖLLNER STEINMETZ

Weiher 1, 83229 Aschau,

Tel. 08052-909330 & Tel. 0163-8928920

Email: rudolfsoellner@web.de

lich. Programmänderung: Da der Ausflug zu den Ritterspielen nach Kiefersfelden nicht stattfinden kann, wird der Ortsrundgang in Hohenaschau (Ausflug in die Vergangenheit) im Juli erneut angeboten. Termin ist Samstag, 25.07.2020 14:30 Uhr Festhalle.

Th. Bauer

Freiwillige Feuerwehr Aschau

Aus gegebenem Anlass ein paar Informationen zum Verbrennen von Schlagabraum ("Daxenfeuer"): Seit dem 1. Januar 2018 müssen Daxen- oder Schwendfeuer nicht mehr bei der zuständigen Leitstelle angemeldet werden. Aus diesem Grund



Weine mit exzellentem Preis-Leistungs-Verhältnis NEU: Verkostung und Abholung in unserer Vinothek in Aschau nach telefonischer Voranmeldung

www.weltklasseweine.de Aufhamer Str. 41b | 83229 Aschau | Tel 08052 - 956 58 82



JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

DIREKT ANRUFEN! 0 80 52 / 95 77 55 1



sind Sie als Verantwortlicher zu erhöhter Sorgfaltspflicht angehalten und müssen gemäß Art. 17 Abs. 4(1) BayWaldG unter anderem folgende Punkte beachten: - Nur außerhalb von Ortschaften – nur an Werktagen 8 bis 18 Uhr – nicht bei Wind verbrennen – Bewachung des Feuers von mind. 2 über 16-jährigen Personen mit geeignetem Löschgerät – Löschen der Glut bei Einbruch der Dunkelheit. Weitere Infos sowie den Link zur Verordnung können Sie unserer Homepage www.ffwaschau.de entnehmen.

Peter Graf

film//riss

Nach langer Pause starten wir, am Samstag, 18. Juli, um 20.30 Uhr, im Kurpark in Aschau, mit dem optimistischen Film "Das erstaunliche Leben des Walter Mitty", wieder mit Kino im Freien. Walter Mitty ist ein Einzelgänger, der sich, um seinem grauen Alltag zu entfliehen, in abenteuerlichen, heldenhaften und romantischen Tagträumen verliert, bis er sich eines Tages im realen Leben auf eine aufregende Reise ans andere Ende der Welt begibt...Eine traumhafte Fabel, die zeigt, dass es sich lohnt, die Gelegenheiten, die einem das Leben bietet, einfach am Schopf zu packen (FSK 6). Filmstart mit Einbruch der Dunkelheit. Mitbringsel: Mund-Nasenschutz (im Kassenbereich), eine Sitzgelegenheit und ein Picknick zum gemütlichen Zeitvertreib. Wetterinfo am Samstag ab 19 Uhr unter 01520/7061863 oder auf www.filmriss-aschau.de

Die film//rissler

Aschauer Bürger Liste

Der interne Kreis der ABL hat sich per Videokonferenz mit unserem "alten" und aktuellen Gemeinderat Simon Hoesch getroffen. Simon Hoesch vertritt die ABL auch im Bau- und Umweltauschuss. Leider ist es im Moment aus gegebenen Umständen nicht möglich, unsere monatlichen, meist gut besuchten Stammtische abzuhalten. Sobald eine Neuauflage dieser Treffen möglich ist, werden wir Sie an dieser Stelle zeitnah informieren.

Rupert Pichler

CSU Aschau Sachrang

Der CSU-Ortsverband Aschau-Sachrang freut sich sehr auf die künftige Zusammenarbeit mit dem neuen Bürgermeister Simon Frank und mit allen Fraktionen und politischen Grup-

computer + handy + hilfe + schulung

Unterstützung und Schulung rund um PC und Internet für Apple, Windows, Smartphones, Tablets - auch vor Ort Homepage Änderungen und Erstellung



tel. 08052 - 178 60 88 info@dietechnikfrau.de

www.dietechnikfrau.de - karin martin / aschau



Pflege Dahoam

Öhumenischer Sozialdienst Priental e.V.

Der Ökumenische Sozialdienst Priental e.V. erweitert sein Angebot!

Ab 01.Sept.2020 öffnet unsere neu errichtete Tagespflegestätte die Türen. Die Betreuung von pflegebedürftigen und/oder kranken Menschen stellt eine weitere Versorgungsmöglichkeit neben der ambulanten Pflege dar!

Den Senioren/innen bieten wir von Montag bis Freitag eine professionelle Betreuung während des Tages. Unser Schwerpunkt ist hierbei auf die Bedürfnisse von Senioren mit demenziellem Syndrom ausgerichtet. In liebevoller und angenehmer Atmosphäre knüpfen pflegebedürftige Menschen, unter anderem beim Basteln, Spielen oder gemeinsamen Kochen, wieder Kontakte.

Anmeldungen können ab sofort entgegengenommen werden!

Unser ambulanter Pflegedienst steht Ihnen selbstverständlich weiterhin in vollem Umfang zur Verfügung. In gewohnter Weise bieten wir Ihnen Hilfe bei der Grund- und Behandlungspflege, hauswirtschaftlichen Versorgung, Einzelbetreuung und liefern täglich warme Mahlzeiten. Unser gesamtes Team freut sich darauf, Sie zu unterstützen, damit Sie sich eine Auszeit von der Betreuung Ihrer Lieben nehmen können.

Bitte kontaktieren Sie uns unter Tel.: 08052/957531 oder schicken Sie uns eine eMail an: info@sozialdienst-aschau.de



KACHELOFENBAU KLAMPFLEITNER

Hafner von Haindorf Seit 1477

E-Mail: Hafner-von-Haindorf@gmx.de Web: www.kacheloefenchiemgau.de

Bernauer Str. 23 - 83229 Aschau/Chiemgau

Tel./Fax: 08052/2393









TELEFON
INTERNET
TV / SAT
VERKAUF
BERATUNG
REPARATUR
INSTALLATION
WARTUNG

Radio Bayern Heimat Digital bei uns in Aschau

Franz Scheck

Kampenwandstr. 71 · 83229 Aschau i. Ch.

Telefon (08052) 9200

pierungen des Gemeinderates. Wir setzen auf ein respektvolles "Miteinander" zum Lösen aller aktuellen Herausforderungen: Angesichts der finanziellen Einbußen durch die Corona-Situation ist das nächste Ziel, einen soliden Haushalt für 2020 zu erstellen. Die CSU übernimmt hier Verantwortung und Aufgaben im Gemeinderat und für die Gemeinde: Michael Andrelang wurde zum zweiten Bürgermeister und Georg Westenthanner zum Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses gewählt. Die CSU arbeitet aktiv an Sachund Fachthemen: Unser CSU-Mitglied und Kreisvorsitzender des Gesundheits- und Pflegepolitischen Arbeitskreises (GPA) Elmar Stegmeier stellte in der ersten Arbeitssitzung einen Vorschlag für ein "Wertschöpfungskonzept Corona" vor. Ziel ist, dass sich Patienten und Gäste der Kliniken und Einrichtungen Aschaus freier und sicherer trotz einschränkenden Vorgaben bewegen und am Leben im Ort teilhaben können. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dass an diesem Wertschöpfungskonzept gearbeitet werden soll.

> Georg Westenthanner, CSU Ortsvorsitzender Elmar Stegmeier, GPA Kreisvorsitzender

Freie Wahlgemeinschaft Aschau

Die FWG Aschau möchte sich gerne wieder mit den Gemeinderäten und interessierten BürgerInnen in regelmäßigen Abständen zum Austausch und Anregung von neuen Projekten treffen. Am 2. Juli, um 20 Uhr, ist das nächste Treffen im "Chiemgauer Wirtshaus" geplant. Wir freuen uns über Eure Teilnahme.

Die FWG Aschau

Mau-Mau-Verein

Nach Abstimmungen mit dem Vereinsheim und dem Mau-Mau-Ehrenpräsidenten konnten Termine für erste Turniere festgelegt werden. (vorausgesetzt, dass bis dahin genügend Lockerungen beschlossen sind und das Kartenspielen offiziell erlaubt wird). Am Donnerstag, 17. Juli, starten wir mit einem "Warm-up-Kumpel-Training". Es werden Mau-Mau Trainingsspiele abgehalten, um wieder ein Gefühl für die Karten zu bekommen. Selbstverständlich werden dabei jeweils nur 2 Kumpels gegeneinander spielen, dann im Sicherheitsabstand von 1,50 m wieder die nächsten Kumpels. Am Samstag, 18. Juli, ist dann ENDLICH wieder ein Mau-Mau-Turnier geplant. Nähere Infos teilen wir noch mit.

Th. Zettl

Montessoriförderverein Erdkinderplan

Das Haus – frisch geputzt und aufgeräumt - freut sich über Kinderstimmen, die Tiere über Kuscheleinheiten und wir uns über das erste Heu! Unser erster Honig schmeckt fantastisch und das selbstgemachte Wachs wird gehütet und bewundert. Toll, der Kreislauf wird immer vollständiger! Jetzt sind schon bald wieder Sommerferien und alle hoffen auf einen normalen Start im Herbst. Und auf unseren Herbstmarkt mit Hoffest! Gute Zeit Ihnen allen!

Maria Döbler



Katharina bietet an:

- Erfolgsstrategien zum sportlichen Erfolg
- Erfolgsversprechende Ernährungsberatung & Betreuung
- ► Selbstfindungsseminare für jedes Alter
- Kinder Erlebnisabenteuer Urlaub
- Glauben Fastenseminare & Bibelcoaching
- ► Pflegemanagement von A his 7

Ein Seminarhaus "Frieden im Herzen" sucht im Namen Jesus-Christus ein Baugrundstück, ca. 1.000–1.500 qm im Raum Aschau und Bernau.

Gerne auch auf Rentenbasis.

Ich selber bin Christin und Katholisch.

Das Seminarhaus möchte für jeden Glauben ein Rückzugsort werden, für den Glauben in Dir und den Austausch mit Deines Gleichen, für Pilger -Bibelstunden - Rosenkranz beten u.v.m.

Ich vertraue auf Gott und freue mich, von Ihnen unter Handy 015-2345678-51 zu hören.

In Verbundenheit mit Gott Katharina Jansen

www.frieden-im-herzen.com



jeden Samstag frische

<u>fränkische</u> <u>Kirschen</u> aus Oberehrenbach

vom Bagga-Hof



Verkauf in:

ASCHAU, Scheibenwandstr. bei Holzfass ab Samstag 04.07.2020

Öffnungszeiten: 8:00 - 15:00 Uhr nur Samstags

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihre Familie Kern

GARTENGESTALTUNG

schnell - preiswert - fachgerecht

Wir übernehmen alle anfallenden Arbeiten im Außenbereich, wie auch die komplette Planung und Anlage von Gärten und Außen-

anlagen sowie deren Pflege und Instandhaltung.

-Pflasterbau - Heckenschnitt

-Natursteinmauern - Gartenpflege

Stufenanlagen -Zäune

Gerne stehe ich Ihnen für ein kostenloses Beratungsgespräch zur Verfügung!

Corbinian Bielmeier

0151-18716851 corbis.gaerten@gmx.de





Unsere Multivan 6.1 Modelle

Die größten Herausforderungen im Leben meistert man nicht allein - sondern gemeinsam. Deshalb gibt es jetzt unsere #WirStattlch-Aktion mit 0,99 %-Finanzierung¹ für alle Multivan 6.1 Modelle - und Wartung & Inspektion schon ab 9,99 € im Monat².

Modell **Multivan 6.1 "Family" 2.0 TDI, 81 kW (110 PS)**Kraftstoffverbrauch in I/100 km: innerorts 7,4, außerorts 5,7, kombiniert 6,3; CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 167.
Klima, Radio-CD, App-Connect, Freisprecheinrichtung uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis 34.500.00 € inkl. Überführungskosten: 8.900,00 € Anzahlung: 25.600,00 € Nettodarlehensbetrag: 0,99 % Sollzinssatz (gebunden) p. a.: Effektiver Jahreszins: 0,99 % Laufzeit: 48 Monate 18.358,00 € Schlussrate: Gesamtbetrag: 26.470,36 € 48 monatliche Finanzierungsraten à 169,00€

¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelkunden. Modell-/Motorvariante ist stückzahlmäßig begrenzt. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 05/2020.





Ihr Volkswagen Partner

Horst Saur GmbH Kraftfahrzeuge

Priener Straße 49, 83233 Bernau Tel. +49 8051 98770, http://www.saur-autohaus.de

Förderverein Prientaler Bergbauernladen

In den kommenden Monaten ist die Auswahl an Erzeugnissen wieder besonders groß, sodass sich jeder durch den Sommer schlemmen kann. Beerenhunger? Heimische Johannis-, Bromund Himbeeren stehen bereit! Dazu kommen neben saisonalem Obst wie Aprikosen und aromatischen Kirschen auch regionales Gemüse und frischer Salat. Ob Erdbeer-, Schoko-, Apfel-, Rhabarber- oder Käsekuchen, Kuchen mit Johannisbeer-Baiser oder Möhre-Marzipan oder frisch vor Ort ausgebackene Schmalznudeln - unsere Kuchenbäckerinnen lassen ihrer Kreativität freien Lauf. Ist Grillwetter angesagt, gibt es Bio-Fleisch, Würste, Chiemseefisch sowie das passende Bauernbrot oder Baguette aus der Hofbackstube. Für den schnellen Einkauf zwischendurch steht rund um die Uhr unser Verkaufsautomat mit einer großen Palette an frischen Produkten bereit. Informationen zu den wöchentlichen Angeboten sind ganz aktuell auf Facebook oder auf www.prientaler-bergbauernladen.de nachzulesen.

Sabine Ostenried



Lesen und Genießen

Lesen ist wie reisen...

aber wesentlich sicherer, gerade jetzt in Zeiten von Corona.

Man kann vortrefflich entspannen und es lässt sich hervorragend in andere Welten abtauchen.

Wir haben für Sie eine bunte Auswahl an wunderschönen Neuerscheinungen aus den Bereichen Belletristik, Sachbuch, Krimis und Hörbücher ausgewählt und zeigen Ihnen gerne pfiffige und spannende Bücher für Kinder und Jugendliche.

Für alle, die daheim bleiben, bieten wir für einen unvergesslichen Urlaub und entspannte Tage im schönen Chiemgau, die neueste Auswahl an Freizeitführern, Wanderkarten und Fahrradbüchern.

Entdecken Sie unser abwechslungsreiches Sortiment und lassen Sie sich inspirieren. Wir wünschen Ihnen allen einen sonnigen, unbeschwerten (Lese-) Juli!

Ihr Team von Buch & Cafe

Inhaberin Heide Taube, Bahnhofstraße 11, 83229 Aschau Tel. 08052 - 954348, E-Mail: buch-und-cafe@t-online.de Und 24 Stunden im Internet: www.buchundcafeaschau.de

Änderung der Krankenkassenzulassung

Am 01.07.2020 gebe ich meine Zulassung für die gesetzlichen Krankenkassen ab.

Ich bedanke mich sehr herzlich bei allen Patienten und Hausärzten für das mir über 28 Jahre entgegengebrachte Vertrauen!

Für Patienten, die bei privaten Krankenversicherungen bzw. über Berufsgenossenschaften versichert sind sowie für Selbstzahler stehe ich mit meinem Team und meinem medizinischen Spektrum weiterhin zur Verfügung, nach Vereinbarung auch am Samstag Vormittag.



Dr. Klement Hinke

Internist, Kardiologe
Lungen- und Bronchialheilkunde

Feuerhausstr. 4, 83229 Aschau i. Chiemgau Tel. 08052-767, Fax 08052-5323 Internet: herz-lungenarzt.de

Fußballförderverein

Der Förderverein ist bemüht, auch für nächste Saison die Jugend wieder bestmöglichst im Spiel- und Trainingsbetrieb zu unterstützen. Dafür benötigen wir aber unbedingt Unterstützung, egal ob als Trainer, Betreuer für unsere Kinder und Jugendlichen, damit wir das Trainingsprogramm weiterhin verbessern können. Der Nachwuchs ist das wichtigste Gut unserer Vereins und deshalb versuchen wir auch diesen bestmöglich zu fördern und zu erhalten. Was gibt es schöneres, als gemeinsam im Team zu agieren und Spaß zu haben?! Bitte meldet Euch, wenn Ihr helfen könnt und wollt. Wir bieten größtmögliche Unterstützung in Zusammenarbeit mit der Fußballabteilung!

M. Schäffer



DAUERHAFTE HAARENTERNUNG - S.I.M.P.L machts möglich!

Medizinisch zertifiziert und schmerzfrei. Haarentfernung – definitiv dauerhaft! "Für SIE und IHN!" Laserbehandlungen IPL für Kollagenaufbau und glatte Haut. Entfernung von Alters- und Sonnenflecken, Anti-Age Behandlung mit Sauerstoff, Microneedling, Ultraschall

Ich berate Sie gerne unverbindlich! Bahnhofstr. 17a – 83229 Aschau – 0171 5335 192



VdK-Ortsverband Aschau / Frasdorf / Sachrang

Im Juli und August entfallen die Stammtische aus aktuellem Anlass.

Ursula Danner

WSV Aschau

Abt. Fußball

Ab Juli dürfen vermutlich endlich wieder regelmäßige Trainingseinheiten abgehalten werden. Die genauen Bestimmungen werden wir immer wieder im Internet mitteilen, da sich nach wie vor fast täglich etwas ändert. Fest steht, dass die Herrensaison unterbrochen wurde und ab Herbst fertig gespielt werden soll, die Jugendsaison aber abgebrochen wird und nach dem Sommer neu beginnt, was auch absolut Sinn macht. Trotzdem gibt es auch etwas Neues zu berichten. Wir haben unser "Spieler- und Fanequipment" erweitert und neben den Schals, die letztes Jahr euphorisch abgenommen wurden, nun



auch hcohwertige Snapback-Caps in unserem Angebot. In den Farben hellgrau, dunkelgrau, schwarz und weinrot wird es diese bei den zukünftigen Heimspielen am Vereinskiosk zu erwerben geben. Für die Kinder und Jugendlichen gibt es die Farbe schwarz.

M. Schäffer

*Ohne Vorkenntnisse, nur Turnschuhe erforderlich! Golfausrüstung wird gestellt. Preis 19,- € Telefon: +49 (0) 8032 1030 www.golf-patting.de

Musik Forum Sachrang

Leider gibt es Veränderungen in der Jahresplanung und so können einige Programmpunkte aufgrund der Pandemie-Auflagen im Juli nicht realisiert werden. So wird der Meisterkurs Harfe vom 3. - 5. Juli mit den beiden Abschlusskonzerten am 4. und 5. Juli nicht stattfinden können. Das Konzert "Kammermusik im Beethovenjahr" wird in vereinfachter Form in St. Michael oder ggf. unter freiem Himmel, unter der Linde an der Alten Schule, am 19. Juli nachmittags, geplant. Es wird gebeten, die genaue Ankündigung aus der Tagespresse und neuen Plakaten zu entnehmen. Corona zwingt uns zur Improvisation. Die folgenden Meisterkurse Gesang und Oboe ab 3. August werden nach wie vor versucht, wie geplant unter Beachtung der Sicherheitsauflagen durchzuführen. Wir würden uns sehr freuen, Sie bald wieder begrüßen zu können und wünschen Ihnen allen eine gesunde Zeit. Bitte beachten Sie die Ankündigungen in der Tagespresse.

D.Höpfner

Freundeskreis Müllner Peter von Sachrang

Nachdem das Müllner-Peter-Namenstag-Konzert vom 28. Juni bereits in den November verschoben werden musste, haben wir noch immer große Probleme mit der möglichen Gestaltung der Bayerisch-tirolischen Wallfahrt zur Ölbergkapelle in Sachrang am 20. September. Fest steht bereits jetzt, dass keine Musikkapelle, kein Müllner-Peter-Chor und keine Schützenkompanien sowie die traditionellen Fahnenabordnungen eingeplant werden können. Die derzeitigen Hygiene-Auflagen, insbesondere hinsichtlich der Toiletten und Bereitstellung von fließendem Wasser einschließlich Hygienestationen sowie Desinfektionspersonal, die Abstandssicherungen der Gläubigen auch beim Hin- und Rückzug sind für den Freundeskreis nicht realisierbar und bezahlbar. Anfang Juli wird mit der zuständigen Stelle des Gesundheitsamtes geklärt, ob die derzeitigen Auflagen auch noch im September zu beachten sein werden, oder ob wir hoffentlich mit erleichterten Bestimmungen planen können. Dann wird entschieden, wie am 20.09. verfahren wird und was wir unserem Zelebranten und dem Schirmherren mitteilen müssen.

D.Höpfner



ALLGEMEINES

Ökumenischer Sozialdienst Priental informiert

In den vergangenen Wochen stellte die Corona-Pandemie eine Vielzahl besonderer Herausforderungen an den ÖSP - "Pflege Dahoam". Unser ambulanter Pflegedienst hat es sich zur Aufgabe gemacht, unseren pflegebedürftigen Senioren und deren Angehörigen auf liebevolle und ganzheitliche Weise unterstützend zur Seite zu stehen. Dabei legen wir besonderen Wert darauf, keine Pflege nach der "Stoppuhr" durchführen zu müssen. Das reguläre Angebot umfasst hauswirtschaftliche Hilfestellungen, Essen auf Rädern, Einzel- und Gruppenbetreuungsangebote, Pflegeberatung und umfangreiche Pflegeangebote. Durch die Corona-Krise kam es aufgrund der gesetzlichen Vorgaben zu bedauerlichen Einschränkungen. Davon betroffen war auch unsere wöchentliche Betreuungsgruppe im Pfarrheim, die sogenannte "Memory-Gruppe", die anfangs vollständig abgesagt werden musste. Für unsere Senioren ist gerade dieser Treffpunkt eine wichtige Möglichkeit, soziale Kontakte pflegen zu können und in angenehmer und gemütlicher Atmosphäre Motorik und Kognition zu erhalten und zu fördern. Begleitet von fachkompetenten Betreuungskräften wird gemeinsam gesungen, geturnt, gebastelt und bei Kaffee und Kuchen geratscht und gelacht. Erst seit Mitte Juni dürfen wir, natürlich unter Einhaltung der vorgegebenen Hygieneauflagen, unseren Seniorennachmittag wie gewohnt montags wieder anbieten und durchführen.

Innerhalb der Pflegeberatung bestehen weiterhin Einschränkungen. Die gesetzlich vorgeschriebene Beratung für die Pflegekasse muss derzeit noch bis auf Widerruf ausgesetzt werden. Bei allgemeinen Beratungsanfragen rund um das Thema der Pflegeversorgung stehen wir Ihnen telefonisch oder per E-Mail gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Unter Hochdruck ist es uns gelungen, trotz anfänglicher Versorgungslücken bei der Beschaffung von Schutzkleidung voll arbeitsfähig im Bereich der Hauswirtschaft, der Essenslieferung und vor allem der Pflege zu bleiben. Dabei blicken wir auf eine enorme Bewährungsprobe im Team zurück. Wie bereits aus den Medien bekannt, gab es innerhalb unseres Pfle-

geteams einige Corona-Erkrankte. Der Erhalt der Patientenversorgung wurde durch ein erarbeitetes Notfallprogramm sichergestellt. Dabei half die im Kollegium bestehende Solidarität, "Zamhalten" und "Zamhelfen" wurde und wird gelebt. Unermüdlich widmete sich unser Pflegeteam ihrer wertvollen Aufgabe, selbst unsere Rentnerinnen packten tatkräftig mit an. Besonders erwähnenswert ist, dass in diesen schwierigen Zeiten unsere stellvertretende Pflegedienstleiterin, Frau Melanie Kirchlechner, ihre Ausbildung zur Pflegedienst-leitung mit der Note 1,0 als Lehrgangsbeste abschließen konnte. Trotz extremer Arbeitsanforderungen in dieser außergewöhnlichen Zeit und bei personeller Unterbesetzung ist es uns gelungen, alle unsere Patienten wohlbehalten durch die Krise zu begleiten. Das macht uns stolz! Die derzeit erfolgten Lockerungsmaßnahmen ermöglichen es uns nunmehr, unsere Leistungen in Pflege, Hauswirtschaft und Essenslieferungen auch auf neue Patienten auszudehnen. Für Auskünfte und Rückfragen stehen wir selbstverständlich gerne zur Verfügung, Sie erreichen uns unter Tel.Nr. 08052-957531 und E-mail info@sozialdienst-aschau.de!

> Die Vorsitzenden Lenz Ablinger, Dr. Gertraud Weidenthaler

Virengefahr — was die Vorfahren dagegen machten — alte Volksweisheiten

In Zeiten des Erregers Corona erinnert sich Rosemarie Anner aus Hohenaschau an Erzählungen ihrer Vorfahren, wenn es darum ging, sich einem Virus zu widersetzen. "Corona, ein Virus, der die Dörfer, die Städte, ja die ganze Welt heimsucht, der tausende Menschen krank macht und abertausende tötet, der das Alltagsleben verändert und die Menschen verbittert – wie haben sich unsere Vorfahren dagegen geschützt, welche Volksweisheiten waren von ihnen überliefert und was haben sie dagegen getan?" – mit diesen Gedanken beginnt Rosemarie Anner diese niederzuschreiben.

"Da gab es noch in den 1950er Jahren Großmütter, die ihren Enkelkindern in einem kleinen Sackerl fürchterlich übel riechendes Wurzelwerk umgehängt haben, es sollte sie vor Krankheiten schützen. Diese stinkenden Brösel nannten sie

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



Der Sommer ist da: Lehnen Sie sich zurück – wir kümmern uns um die Details.

- ✓ Kostenfreie und unverbindliche Marktpreiseinschätzung
- ✓ Immobilienvermittlung, Verkauf und Vermietung
- ✓ Rundumversorgung Ihrer Feriendomizile
- ✓ Farbgestaltung und Wohnraumberatung
- ✓ Home-Staging und -Styling

VON POLL IMMOBILIEN Shop Chiemsee | Bernauer Straße 23 | 83209 Prien am Chiemsee | T.: 08051-9618800 | chiemsee@von-poll.com



ASANK. In über einhundert Jahre alten Aufschreibungen aus der Tiermedizin findet man ebenfalls das Wort ASANT oder ASANK, es soll eine indische Wurzel sein." Um der Sache etwas nachzugehen erkundigte sich Rosemarie Anner in der Aschauer Apotheke, dort wurde noch in Erfahrung gebracht, dass es noch ASANT-Öl gibt, das arg übel riechend sein soll. Dabei hieß es: "Die Wirkung wäre gut denkbar, denn durch die Körperwärme wird das Granulat leicht erwärmt und der Dunst steigt zur Nase – und über die Nase soll ja der Virus in den Körper eindringen, was der grausige Gestank verhindern sollte". Diese Weisheit soll in Tirol und auch dem Böhmerwald bekannt und weit verbreitet gewesen sein. Wie Rosemarie Anner weiter aufgrund ihrer Gespräche mit ihrer "Tirol-Oma" im Jahr 1958 weiter erfragte, war im Umlauf, dass ASANT gegen die Pest geholfen haben soll.

Eine weitere Geschichte ist wie folgt überliefert: "Für die Bauern war es in früheren Jahrzehnten eine Selbstverständlichkeit, einen Geißbock im Stall zu halten, er sollte böse Krankheiten auf sich ziehen. Sogar in großen Gutsverwaltungen wurde ein großer, stinkender Geißbock gehalten". Im Zuge ihrer Unterhaltungen mit ihrer Oma gibt es noch diese lustige Begebenheit aus früheren Zeiten: "Eine gut aufgelegte Männer-Stammtisch-Runde hat mal einen kranken Kameraden im Krankenhaus besucht. Einer der Freunde, der groß und kräftig war, kam mit einem besonders weiten Lodenmantel an – und hatte darunter einen lebendigen Geißbock ins Krankenzimmer geschmuggelt. Dieser durfte da drinnen umeinander marschieren und sollte die böse Krankheit des Patienten auf sich ziehen – ob es gewirkt hat, ist nicht überliefert!".

(hö)

Für unser SB – Restaurant

suchen wir langfristig ab sofort zuverlässigen, kreativen

Koch / Köchin, Hauswirtschafterin mit guten Kochkenntnissen

für 1 oder 2 Tage in Teilzeit oder auf 450.- € von ca. 7.00 - 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Metzgerei – SB-Restaurant Angermann, 83229 Aschau, Schulstr.2 · Tel. 08052 - 2455 info@metzgerei-angermann.de





Sommer-Öffnungszeiten!

Vom 13.Juli bis 23.August sind wir auch Dienstags für Sie da von 18 - 22.30 Uhr. Sonja, Metod & Dušan

Schulstraße 9, 83229 Aschau, Tel.: **08052 - 60 60 285**www.speisundseele.de / willkommen@speisundseele.de
Öffnungszeiten: Montag, Donnerstag und Freitag 18-22.30, Samstag und Sonntag 12-14 und 18-22,30. Dienstag und Mittwoch geschlossen.

Aschauer Wasserfall als Frauenkraftplatz



Viele Gedanken gehen einem durch den Kopf, wenn man zu Füßen des Wasserfalls in Schossrinn zwischen Aschau und Sachrang den Blick empor richtet. Dabei scheint es, dass aus einem weißblauen Himmelsloch das Wasser hervorkommt und rund 90 Meter in die Tiefe stürzt. Am Boden lautstark angekommen entwickelt sich das Gewässer zu einem ruhigen, zahmen

kleinen Bach, der im Flüsschen Prien mündet und dann seinen Weg zum Chiemsee sucht. Der Name kommt vermutlich daher, dass das Wasser vom Felsen herunter geschossen kommt und danach weiter rinnt. Der Wasserfall "Schoßrinn" gilt bei Einheimischen als Frauenkraftplatz und wird von vielen Frauen gerne aufgesucht, um innezuhalten und aufzutanken.

(hö)



Für unser SB – Restaurant mit Wintergarten suchen wir langfristig eine

zuverlässige, freundliche Thekenkraft m/w

Gastronomieerfahrung von Vorteil 1 - 2 ganze Tage gesucht

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Metzgerei Angermann GmbH, 83229 Aschau, Tel. 08052 – 2455 info@metzgerei-angermann.de

Dr. Péter Csingár - Rechtsanwalt

Kanzlei für Arbeits- und Sozialrecht. Arbeitnehmerschutz in München und bayernweit.

mobil: 0176 85 997004 · fax: 08052/1782699 email: ra-csingar@outlook.com web: www.rechtsanwalt-csingar.de Am Beerweiher 5 · 83229 Aschau i. Chiemgau

KLEINANZEIGEN

SCHUHHAUS STEINDLMÜLLER GRASSAU, TEL 08641-2701

Öffungszeiten: Montag bis Freitag von 10 - 12 Uhr und 14 – 17 Uhr Samstag 10 – 13 Uhr Wir führen Damenschuhe bis Grösse 44

Erstelle Betriebskostenabrechnung für private Vermieter 0178-1750069 ab 14:00 Uhr

Wir (privat) suchen älteres EFH oder ZFH zum Kauf. Gerne mit Mieter (auch langfristig). Kein Eigenbedarf. Tel.: 08051/968454

Gardinen und Raffrollos für ein gemütliches Zuhause. Raumausstatterin bietet Rundumservice an. 0170 4668841.

Zu verm.: Aschau/OT Innerwald, gepflegte **2** ½ **ZiWhg**, OG, ca. 55 qm, gr. Balkon, Keller, Stellplatz, 375,-- + NK + KT. Tel. 0172 3757 457

PKW-Garage in Sachrang, Dorfstraße 24, **zu vermieten.** 50€/Monat Tel. 0151 201 77949

VEREINSTERMINE

Do., 02.07.20, 20.00 Uhr FWG, Stammt., Chiemg. Wirtshaus

Sa., 18.07.20, 20.30 Uhr MauMauVerein, Turnier, Lola-Bar

Sa., 18.07.20, 20.30 Uhr filmriss, Kino, Kurpark

Sa., 25.07.20, 14.30 Uhr HGV, Ortsrundg., TP Festhalle

Hinweis in eigener Sache

Redaktions- und Anzeigenschluss für die AUGUST - Ausgabe des Gemeindeblattes ist der 15. Juli 2020.

Texte und Anzeigen können während der allgemeinen Geschäftsstunden im Zimmer 15, 1. Stock, im Rathaus abgegeben werden.

ANZEIGEN IM ASCHAUER GEMEINDEBLATT SIND IMMER EIN ERFOLG Info: Mo. bis Fr. unter Telefon-Nr. (0 80 52) 92 48 (AB) - Fax 92 49 eMail: susanne@woerndl-aschau.de · www.marktplatz-aschau.de

IMPRESSUM Aschauer Gemeindeblatt

- Herausgeber Aschauer Gewerbeverein e.V., Postfach 1142, 83225 Aschau im Chiemgau: Rainer Küblbeck (1. Vorstand), Andreas Fischer (2. Vorstand), Marcus Michel (Kassier), Petra Deml (Schriftführerin), Lorenz Ettenhuber, Paul Kink, Barbara Lammers, Mario Mittermaier-Weinhandl, Sonja Peteranderl, Fabian Schneikart, Georg Steigenberger jun., Florian Stürmer, Christian Trattner
- Redaktionell verantw. für den amtl. Teil der 1. Bgm. der Gemeinde Aschau i. Ch., Simon Frank
- für den übrigen Inhalt sowie für den Anzeigenteil die Redaktion S. Wörndl und H. L. Pöpperl
- Satz, Layout und Druck vertreten durch WW Profi Druck Service
- Das Aschauer Gemeindeblatt erscheint mtl. und wird an alle Haushalte kostenlos verteilt.
 Für Anzeigenveröffentlichungen und Beilagen gilt unsere z. Zt. gültige Anzeigenliste.
 Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit der Meinung der Redaktion überein.
- Für handgeschriebene Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden!

Ausgabe Nr. 428, Juli 2020

Ein Leben lang tragen sie dich von A nach B und du - was machst du für sie? **Fusspflege immer Montags** in Brigittes Frisierstube! Termine unter 0152 274 844 95!

Ich, weiblich, NR, kein Hund, **suche** wegen Eigenbedarf-Kündigung **Wohnung oder Apartament** bis 600 Euro warm. Telefon: 1 7 8 1 3 7.

Putzperle gesucht:

Für meine Ferienwohnungen und Gästezimmer suche ich baldigst eine Putzperle. Bitte melden unter: Tel. 0151 599 30 933

Garage, Lagerhalle, o.ä. gesucht zum Abstellen von 4 PKW, für mind. 12 Monate. TEL +49 (0) 157 75 333 979

Abzugeben gegen Spende für die Aschauer FFW: Polsterkiste/Blech, 170cmL/70cmH/70cmB sowie Blech beschlagener Tisch, 190cmL/110cmB/75cmH, massive Handarbeit. Metzgerei Angermann, Tel. 2455











- Ankauf von Energieholz
- Verkauf von getrocknetem Hackgut (W 10/15)
- Hackdienstleistung/Jenz bis 80 cm
- Brennholz, Trockenkammer getrocknet unter 20% Restfeuchte 25 u. 33 cm, Fichte und Buche, solange Vorrat reicht
- Holzeinschlag, Rundheckbagger mit Prozessor
- Rückefahrzeuge mit Doppeltrommelwinde
- Rückeraupe mit Seilwinde (sehr bodenschonend) mit Mulcher 2 m für Hanglagen

Forstbetriebe Wörndl GmbH & Co. KG

Grattenbach 10 83229 Aschau i.Chiemgau Tel.: 08057 - 90 46 80 Fax: 08057 - 90 46 86

E-Mail: info@forstbetriebe-woerndl.de www.forstbetriebe-woerndl.de

KONTAKT APOTHEKEN:

Apo Ärztezentrum Bernau, 08051 / 9 620 620 Marien-Apo, Prien, 08051 / 90 370 Schloβ-Apo, Aschau, 08052 / 316 Sonnen-Apo, Frasdorf, 08052 / 1681 Spitzweg-Apo, Prien, 08051 / 4581 Katharinen-Apo, Prien, 08051 / 61 811 Zellerhorn-Apo, Aschau, 08052 / 2013

APOTHEKENDIENST JULI 2020

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
		1 Sonnen	2 Spitzweg	3 Zellerhorn	4 Ärztez.Bernau	5 Marien
6	7	8	9	10	11	12
Schloss	Sonnen	Spitzweg	Zellerhorn	Katharinen	Marien	Schloss
13	14	15	16	17	18	19
Sonnen	Spitzweg	Zellerhorn	Katharinen	Ärztez.Bernau	Schloss	Sonnen
20	21	22	23	24	25	26
Spitzweg	Zellerhorn	Katharinen	Ärztez.Bernau	Marien	Sonnen	Spitzweg
27 Zellerhorn	28 Katharinen	29 Ärztez.Bernau	30 Marien	31 Schloss		

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117

Integrierte Leitstelle in Notfällen: 112

hloss-Apotheke informiert:



Leiden Sie unter Haar- und Nagelproblemen? Wir helfen Ihnen!

Am 31.07.2020 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr haben wir wieder einen Bio-H-Tin Haar- und Nagelberatungstag. Sie werden individuell und umfassend beraten.

Inh.: C. Zangerl Bahnhofstr. 5 83229 Aschau

Eine ausgebildete Fachberaterin von BIO-H-TIN beurteilt in unseren Räumen die Struktur Ihrer Haare und Nägel unter dem Videomikroskop.

Tel. 08052/316

Fax.: 08052/4291

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08:00 - 12:30 Uhr 14:00 - 18:30 Uhr Samstag 08:00- 12:30 Uhr j. zweiten Mittwoch

Nachmittag geschlos-

sen

Für eine optimale Analyse sollten folgende Dinge beachtet werden:

- Das Haar frisch waschen.
- © Keine zusätzlichen Haarpflegeprodukte (wie z.B. Festiger oder Haarspray) verwen-
- Die Fingernägel nicht lackieren.
- © Produkte, die bereits zur Besserung der Haar- und Nagelstruktur verwendet werden, sollten mitgebracht werden.

Durch die professionelle Beratung können mögliche Ursachen für Störungen aufgezeigt werden, dazu erhalten Sie spezielle Tipps für mehr Attraktivität von Haar und Nägeln. Die Beratungstermine sind erfahrungsgemäß schnell ausgebucht.

Bitte **melden Sie sich daher rechtzeitig** bei uns an.



